

" m. ga " de, disco volante costruito da Epp. Ciascuno degli otto fori contiene un'elica

INTERVISTA A PADOVA CON L'ING. ANDREAS EPP

rriverà sulla Luna entro il 197 «disco» d'un tecnico tedesco?

Ha un diametro di dodici metri ed è alto quattro: potrà avere sei passeggeri

Padova al maggo

a forza di tentazioni Questo i metri. La sua costruzione è in grado di attraversare naccione tedesco — squardo costa i oltre un nultone di l'Affantico in due o tre ore, strano e acuto che si arinta marchi circa 157 milioni di Ma vogliamo basarci soltanto Andreus F. 1. prientor, del strano e acuto che si arini i marchi circa 157 milioni di disco re ante descriptio — rella passione, anche se una lire ascludendo naturalmente secondo a propette — a rag. sensibilità annosa e sempre i nati e gli strumenti eletsensibilità annosa e semme i nuzze e gli strumenti elet-

sui tatti finora inequivocabili? Ebbene, come modello il mio disco ha cia volato Ricordo

INTERVISTA A PADOVA CON L'ING. ANDREAS EPP

Arriverà sulla Luna entro il il «disco» d'un tecnico tedesco?

Ha un diametro di dodici metri ed è alto quattro: potrà avere sei passeggeri

DE STANDER BURSTON

Padova 18 maggio

Andreas E. i. intention det disco ngama - desimplo -""cocite" -- a rea-

om a borde set astronaure e a Padora per un brere person. di rejas prima ... ri mane a Monaco di Bartera per il torco indie al arapulareren our sta accomunity some or to

trent annight to the control of the Oscar Wind Sie en gerpapate landus meter- a atto- quattra

ferca di tentazioni Questo i metri. La sua costruzione è noconere tedesco - schara wind it controllerle

pra liberato da un incuto y «E una naveella spunale Monaco è ormai pronta ... — asseura l'ingegnere germa-prolettipo del suo a Omega nico — con la quale sei astro-Couzinette a cost chamato in emaggio a Bone Concine, il l'enstruttore trancese che un la Luna e ritornare sutta ter genno dell'amazione, un a disco volunte» dal dumetro di

noconere tedesco — sonara dessida oltre un milione di strano e acuto che si cvima marchi circa 157 milioni di neda vassione, anche se nga un asciuarnao naturalmente sensibilità annosa e semine i ruz i e gli strumenti elet-T. Carrier

> manti idue piloti e quattro teena in possenie shareare sulut Quanto questo rela potrá | arrenire" Penso entro il 1971 n.

Gra dirersi anni orsono il progetto di Epp interesso le più importanti jabhriche aeronantiche americane, britannithe tracest e suzzere. In effetti, un aeromobile di guesto genere si rivela molto interessante proprio per la sua capacità illimitata di manorra e per l'eccezionale vantaggio di poter scendere a bassissima velocità (in particolare quando la visibilità è scarsa o nulla), come un grasso ascensore.

La navicella p..o fare a me-no di qualsiasi campo di atterraggio Si sollera verticalmente, sale e scende con volocita regolata dal pilota, eren-(un'mente anche sull'acqua E marce orizzontalmente a volunta, incitre, come s'à ac-connato, ha una straordinaria manorrabilità.

Ma come può volare? Epp sorride, illustrando le sue molte esperienze e documentandole a Si strutta il principio delle eliche intubate. Nello spessore, del disco — precisa il cinquantacinquenne costruttore tedesco - sono praticati otto tori di grandi dimensioni. mascuno dei quali confiene una eltec mosa da un motore. Le eliche, girando prendono girando prendono l'aria dall'alto e la spingono in boss. In questo modo, si formano una cona di depressione al di sonra del piatto e al di sotto, una di pressione clevata; cost il piatto, spiniti dalla pressione sottostante, è risucchiato dal vuoto soprastante e si solleva verincalmente: Per muoversi orizcontalmente invece, è munito di due menori a reazione n

a Horr Emp - objettions alles aut. tutto bene. Il disco volunte nor appartiene niu at ceano della funtacia. Na dalla teoria alla pratica il passo nua sembrare sempre lanco e lether r.n.

« Secondo il mio principio. st potrebbe costruire addirit. tura un disco di 50 metri di diametra, del piso di 68 ton-

grado di attraversare l'Allantico in due o tre ore. Ma rogliamo basarci soltanto sui tatti finora inequirocabili? Ebbene come modello il mio

l'experimento telice compluto 2 Bremerhaven, Un modello di quasi due metri e mezzo di diametro e di mezzo metro d'attezza si sollerò a una velocita ascensionale di dodici metri al secondo; e poi ragguinse una relocita di 480 chilometri l'ora.

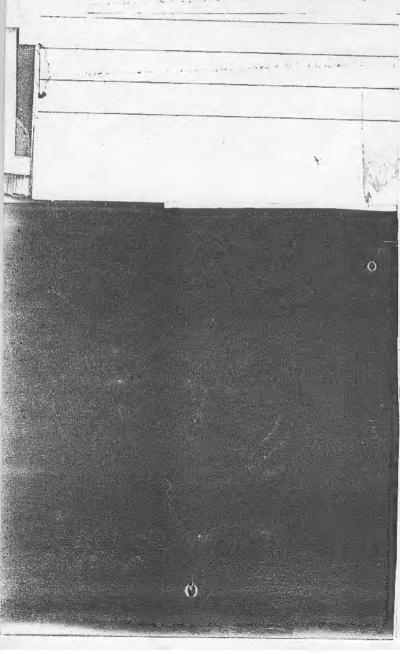
a la prova durò 24 minuti.



PADOVA -- Andreas Epp, l'ingegnere tedesco che ha costruito il disco volante.

Il disco si sollevò sotto la spinta delle otto eliche inlubate e, una volta in quota, fu spinto orizzontalmente da due motori a razzo capaci di fornire sei chilogrammi di spinta ciascuno. Dopo otto minuti. secondo un piano prestabilito, quattro delle otto eliche si ar restarono; e dopo altri sedici minuti il piatto effetino un atterraggio mobido Ad ooni modo, sono state numerosissime le prove, tutte con esito positivo v.

Nato a Cuxhaven, presso Amburgo l'ingegner Andreas Epp già da ragazzo si divertira can i modelli volanti. Ideò il primo disco volante nel 1939: ne costruì il primo modelle nel 1943. Poi i ritocchi. E altri progetti nel 1946, nel 1954 e nel 1957. Adesso parla con orande calore dell'organizcarrone curopea che ha preso a vuore la sua iniziativa: la a Europaische Gesellschaft fur Raketon und Raumfahrt Fraschieng and Entwirklung a, che "" at a capace di perfare in 17401 tine a Compagnia euro-



lodici metri ed è alto quattro: potrà avere sei passeggeri

rea di tentazioni. Questo corre tedesco — squardo in e acido che si arind considere, anche se intilizia anniesa e semine a a controllarla — semilberato da un incuba, a lacin è crima provito di cipo del suo a 0 meca zinette i cossi chamato le agno prollere Couzinet, il cattore francese che iu un o dell'ariazione), un e dicione e dal diamente di un invitre e allo: quattro

1 College Print

rea di tentazioni. Questo i mefri. La sua costruzione è curre tedesco — squardo, custati oltre un milione di mo e acuto one si arima i ministri carea la milioni di bassione, unche se ioni l'il resindendo naturalmente la ta a uniosa e semme la tissi e gli strumenti elette a controllario — semi from:

a E una naricella spaziale - assaura l'ingegnere germame con la quale sei astrovana: (due piloti e quattro territori passimo sharcare sulla Luna e ritornare sulla terra Quando questo roto potră arrenre" Penso entro il 1971 n. Gia diversi comi arsono il projetto di Epp interesso le più importanti fabbriche acronoutiche americine, britanniche macesi e svizzere. In effetti, un aeromobile di questo genere si rivela molto interes-Sante proprio per la sua capacità illimitata di manovra e per l'eccezionale vantaggio di poter scendere a bassissima

La navicella può fare a meno di qualstasi campo di atterraggio Si solleva verticatmente sale e scende con velocita regolata dal pilota, eventualmente anche sull'acqua. E
at muove orizzontalmente a
volonta, inolire, come s'è accernatio, ha una straordinaria
manurabilità.

velocità (in particolare quando la risibilità è scarsa o nulla), comè un grosso ascensore.

Ma come può volare? Epp sorrale, illustrando le sue molesperienze e documentandole, a Si strutta il principio delle clicke intubate Nello spessore, del disco - precisa emuantarinqueune costruttore tadesco - sono praticati otto fori di grandi dimensioni. mascano dei quali confiene una elica musa da un motore. Le enche, girando prendono l'aria dall'alto e la spingono in basis, in questo modo, st formano una zona di depressione al di sonra del piatto e al di sonto, una di pressio-ne ciaratti così il piatto, spinto dalla pressione sottostante e risucchiato dal ruoto suprastante e si sollera perneakwente Per muoversi orizconinimente invece, è munito di dia motori a reazione s.

a Herr Epp — chictiamo alles eus, inito bene, il disco resion nor appartiene ma al reano della antasia. Ma dalla teoria alla pratica il passo puo sembrare sempre binoo e dimone »

a Secondo il mio principio, si parebbe costruire addivitata un disco di 50 metri di diametro, del piso di 68 tenticiame capace di portare 30 improbate di carco utile; que si permobile, sul quale potrebbi travare poste un centinato di passeggeri, sarebbi

m grado di attraversare l'Atlantico in due o ère ore. Ma nogliamo basarci soltanto sui tatti finora inequinocabili? Ebbene. come modello il mio disco ha già volato. Ricordo l'esperimento felice compiuto 2 Bremerharen. Un modello di quasi due metri e mezzo di dametro e di nezzo metro d'altezza si sollevo a una velocità ascensionale di dodici metri al secondo; e poi raggiunse una velocità di 480 chi-lometri l'ora.

«La prova durò 24 minuti.



PADOVA -- Andreas Epp, l'ingegnere tedesco che ha costruito il disco volante.

Il disco si sollevò sotto la spinta delle otto eliche intubate e, una volta in quota, fu spinto orizzontalmente da due motori a razzo capaci di fornire-sei chilogrammi di spinta ciascuno. Dopo otto minuli, secondo un piano prestabilito, quattro dalle otto eliche si arrestarono; è dopo altri sedici minuti fi piatto effettuò un atterraggio mobido. Ad ogni modo, sono state numerosissime le prove, tutte con esito positiro v.

Nato a Curhaven, presso Anthurgo l'ingegner Andreas Exp qua du ragazzo si divertiva con i modelli volanti. 1446 il primo disco volante nel 19the ne costrui il primo modelle nel 1943. Poi i ritocchi. E altri progetti nel 1946, nel 1954 e nel 1957. Adesso parla con grande calore dell'organizzazione curopea che ha preso a cuore la sua iniziativa: la Europaische Gesellschaft für Roketen und Raumfahrt Fraschung und Entwirklung wiche vial dire « Compagnia europea dei razzi e del viagglo spaziale ».

Carlo Malagoli